



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Milestones on the way to the e-Government in Częstochowa

Kajetan Wojsyk
City Hall of Częstochowa, Poland



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

History:

....

- 1990 May – First selfgovernments democratic voting (selfgovernment starts to exist)

....

Distinctions

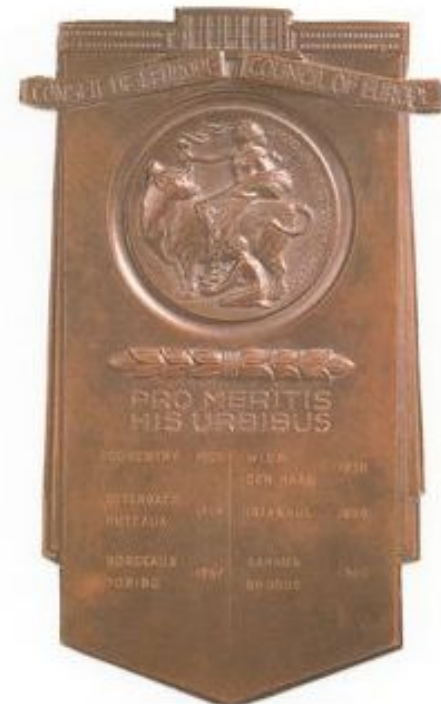
- 1993-06-19 - Honorable Flag of the European Council
- 1995-04-07 - Honorable Table of the European Council

Prize

- 1998-04-21 Europe Prize (as the first city in Central and Eastern Europe)

These were awards for international cooperation.

Europe Prize


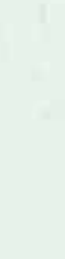













GLOBAL CITIES DIALOGUE SIGNATURE EVENT

"The cities signatories to this declaration believe that the development of the Information Society should be for the benefit of all their citizens, communities, and peoples of the world, regardless of race, social position, creed, gender or age. They commit themselves to work tirelessly to realise this promise of equal opportunities and access, and invite all major cities across the five continents to join in this worthy enterprise through the Global Cities Dialogue."

Signatories:

			
Mr. Zbigniew Czapulkowski Vice Mayor of the City of GDANSK (Poland)	Mr. Simeon Dimitrov Chairman of Municipal Council of NOVA ZAGORA (Bulgaria)	Mr. Zoltan Farkas Councillor responsible for international affairs - City of KECKEOMET (Hungary)	Mr. Teofil Florea Vice Mayor of the City of ALBA IULIA (Romania)
			
Mr. Tõnis Kõiv Mayor of the City of PAIDE (Estonia)	Mr. Mirslaw Kruszyński Mayor of the City of OSTRÓW WIELKOPOLSKI (Poland)	Mr. Wiesław Maras Mayor of the City of CZĘSTOCHOWA (Poland)	Mr. Igor Parasjuk Chief of the Executive Committee of the City of LVIV (Ukraine)
			
Mr. Piotr Uziak Mayor of the City of KATOWICE (Poland)			Mr. Bogdan Zdrojewski Mayor of the City of WROCLAW (Poland)

Warsaw, the 12th of May, 2000



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Our priorities:

- Functional administration



- Expedient budget



- Efficiently attended citizen





MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Examples of realised projects:

1. Management of schools
2. Public information
3. Electronic flow of documents
4. Electronic voting (test)
5. Pilotages (new driving licence card, car registration document)....



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Some details:

Area of the city- near 160 sq. km

Number of inhabitants - 246 000

Number of teachers - near 5 100

Number of students - near 47 000

Computer laboratories - 96

Number of schools - 141



Question:

**How to
administrate
all this
without
paper?!**

Management of schools.










MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

We need:

-  good connections (links)
-  standard of information exchange
(between City Hall and schools)
-  analytical tools to prepare calculations
and presentations of clear results
-  expedient budget
-  workers, who know how...



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Aims of the project:



- ↻ Significant reduction of the cost of administration owing to the use of information exchange in electronic form
 - school ↔ municipality
- 📠 Cheaper access to the Internet and other network services (public information)
- 📹 Possibility to supervise school's objects by remote control



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Aims of the project (continuation):

-  Further reduction of the cost of communication's by using net telephony (VoIP)
-  Evoiding the losts cost by not working application and obsolete methods of management



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Operations realizing project:

- Extra funding of structure of skeleton of academic computer network CzesMAN
- Structure of junction of computer network CzesMAN in the City Hall building



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Who is it for?

- Schools / teachers
- Officers / councillors
- Education control
- Parents / guardians
- Students
- And other...



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Public Information Bulletin (<http://czestochowa.bip-gov.pl>)

The screenshot shows the website interface for Gmina Miasto Częstochowa. The main header includes the logo of the municipality and the text "BIULETYN INFORMACJI PUBLICZNEJ". A search bar is labeled "moduł wyszukiwania informacji". A central yellow circle highlights "OSTATNIE ZMIANY" with two entries dated "2004-09-14 - ogłoszenie". On the right, there are two menus: "menu przedmiotowe" listing various administrative topics and "menu podmiotowe". A red circle highlights the "Stan mojej sprawy" link in the bottom navigation bar. A red diagonal banner at the bottom right reads "correction of contact with inhabitants - additional means of communication".

BIULETYN INFORMACJI PUBLICZNEJ

Gmina Miasto Częstochowa

moduł wyszukiwania informacji

OSTATNIE ZMIANY

2004-09-14 - ogłoszenie
2004-09-14 - ogłoszenie

menu przedmiotowe

- Podstawowe dane podmiotu
- Prezydent
- Struktura urzędu
- Rada Miasta
- Jednostki pomocnicze
- Ciała doradcze
- Prawo lokalne
- Finanse
- Projekty uchwał
- Dokumenty kontroli
- Inne wystąpienia i oceny
- Związki i stowarzyszenia
- Rejestry, ewidencje, archiwa

menu podmiotowe

strona główna
mapa serwisu

instrukcja korzystania ze strony BIP
udostępnienie innych zasobów informacji publicznej
redakcja strony podmiotowej
rejestr zmian w BIP
powiadomienie o nowościach w BIP

Stan mojej sprawy
Dziennik podawczy spraw i wniosków - korespondencja elektroniczna
Jak załatwić sprawę w urzędzie?
Tablica ogłoszeń
Zamówienia publiczne

moduł statystyki odwiedzin

**correction of contact with inhabitants
- additional means of communication**



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Public Information Bulletin (<http://czestochowa.bip-gov.pl>)

www.bip.gov.pl



Gmina Miasto Częstochowa

moduł wyszukiwania informacji

Lokalizacja Wydział Komunikacji Społecznej/Referat Informatyzacji

Status Zakończono obsługę

Referent pisma Kajetan Wojsyk

Nr kancelaryjny pisma 56361/2004

Nr pisma w sprawie KOS.I.0114-23-1/04

Termin załatwienia 2004-06-30

Sposób załatwienia Przyjęto do wiadomości

Lokalizacja Wydział Komunikacji Społecznej/Referat Informacji Publicznej i Współpracy

Status Zakończono obsługę

Referent pisma Krzysztof Łoziński

menu przedmiotowe

- Podstawowe dane podmiotu
- Prezydent
- Struktura urzędu
- Rada Miasta
- Jednostki pomocnicze
- Ciała doradcze
- Prawo lokalne
- Finanse
- Projekty uchwał
- Dokumenty kontroli
- Inne wystąpienia i oceny
- Związki i stowarzyszenia
- Rejestry, ewidencje, archiwa

menu podmiotowe

- Stan mojej sprawy
- Korespondencja elektroniczna
- Jak załatwić sprawę w urzędzie?

moduł statystyki odwiedzin

strona główna

mapa serwisu

Serwis informacyjny Urzędu Miasta Częstochowy - Microsoft Internet Explorer

Plik Edycja Widok Ulubione Narzędzia Pomoc

Wstecz Wyszukaj Ulubione Multimedia

Adres http://www.czestochowa.um.gov.pl/main.html

Google Search Web 17 blocked AutoFill Options

URZĘDU MIASTA **serwis** **CZĘSTOCHOWA**
wtorek, 6 kwietnia 2004
| miasto | urząd | biznes | info | szukaj |

[Miasto i okolice]

- [herb miasta](#)
- [współpraca](#)
- [zagraniczna](#)
- [Stowarzyszenie](#)
- [Miast Laureatów](#)
- [Nagrody Europy](#)

[Gospodarka]

- [Rada Gospodarcza przy Prezydencie Miasta Częstochowy](#)
- [oferty inwestycyjne](#)
- [Miejski Ośrodek Wspierania Przedsiębiorczości](#)
- [przetargi nieruchomości](#)
- [Regionalna Izba Przemysłowo-Handlowa w Częstochowie](#)

[Kultura]

- [Rezerwat Archeologiczny Ratuszowe piwnice](#)
- [instytucje - repertuary](#)

Aby obejrzeć obraz z kamery umieszczonej w Biurze Obsługi Interesantów kliknij w ten link

[Gmina X - Transparency International Polska](#)

**Jak załatwić sprawę w Urzędzie Miasta?
PORADNIK INTERESANTA**

Informator
URZĘDU MIASTA CZĘSTOCHOWY

INFORMATOR
co, gdzie, kiedy
w Częstochowie

[Samorząd]

- [Rada Miasta](#)
- [Prezydent Miasta](#)
- [Zastępcy Prezydenta Miasta](#)
- [Zarząd Miasta - archiwum](#)
- [Urząd Miasta](#)
- [Sesja Rady Miasta uchwały Rady Miasta](#)
- [Rynek Pracy](#)

Częstochowa 2010
Strategia Rozwoju Miasta

[Wieloletni Plan Inwestycyjny](#)

[komentarz komunalny - prospekt](#)

[Organizacje pozarządowe]

- [Częstochowski Informator Organizacji Pozarządowych](#)

[Budżet]

Gotowe Internet

near 300 procedures with relevant forms

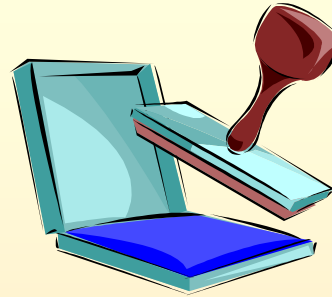
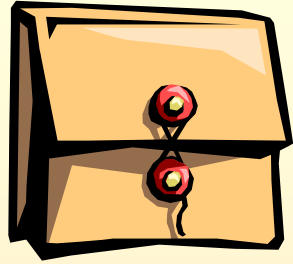


Urząd Miasta Częstochowy
 42-217 Częstochowa, ul. Śląska 11/13
 telefon: +48 (34) 365 60 31
 e-mail: info@czestochowa.um.gov.pl
<http://www.czestochowa.um.gov.pl>

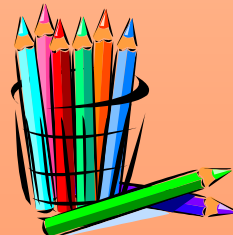
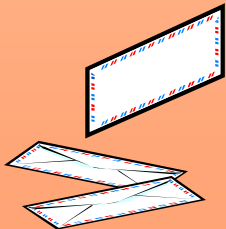
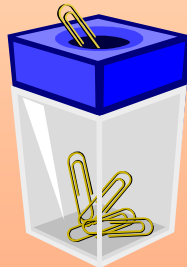
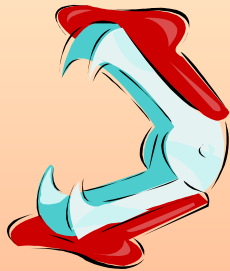
Karta Informacyjna

SO015	Ustalenie brzmienia lub pisowni imion i nazwisk
I. Podstawa Prawna	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawa z dnia 15 listopada 1956 r. o zmianie imion i nazwisk (Tekst jednolity Dz. U. nr 59, poz. 328 z 1963 r. z późniejszymi zmianami); • Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Tekst jednolity Dz. U. nr 98, poz. 1071 z 2000 r. z późniejszymi zmianami);
II. Wymagane wnioski	<ul style="list-style-type: none"> • wniosek o ustalenie brzmienia, pisowni imienia, nazwiska - F-SO015
III. Wymagane załączniki	<ul style="list-style-type: none"> • odpisy akt w stanie cywilnym (urodzenia lub małżeństwa);
IV. Dokum. do wglądu	<ul style="list-style-type: none"> • dowód osobisty
V. Opłaty*	<p>is</p> <p>Za wniosek - znak opłaty skarbowej w wysokości 5 zł, od każdego załącznika 0,50 zł, za wydanie decyzji o o ustaleniu brzmienia lub pisowni imienia (lub nazwiska) 15 zł. Odpisy aktów stanu cywilnego muszą być opłacone znakami skarbowymi o wartości: odpis zupełny 25 zł, odpis skrócony 15 zł.</p>

Inhabitants are the only - administration very slow by it because is changed slower

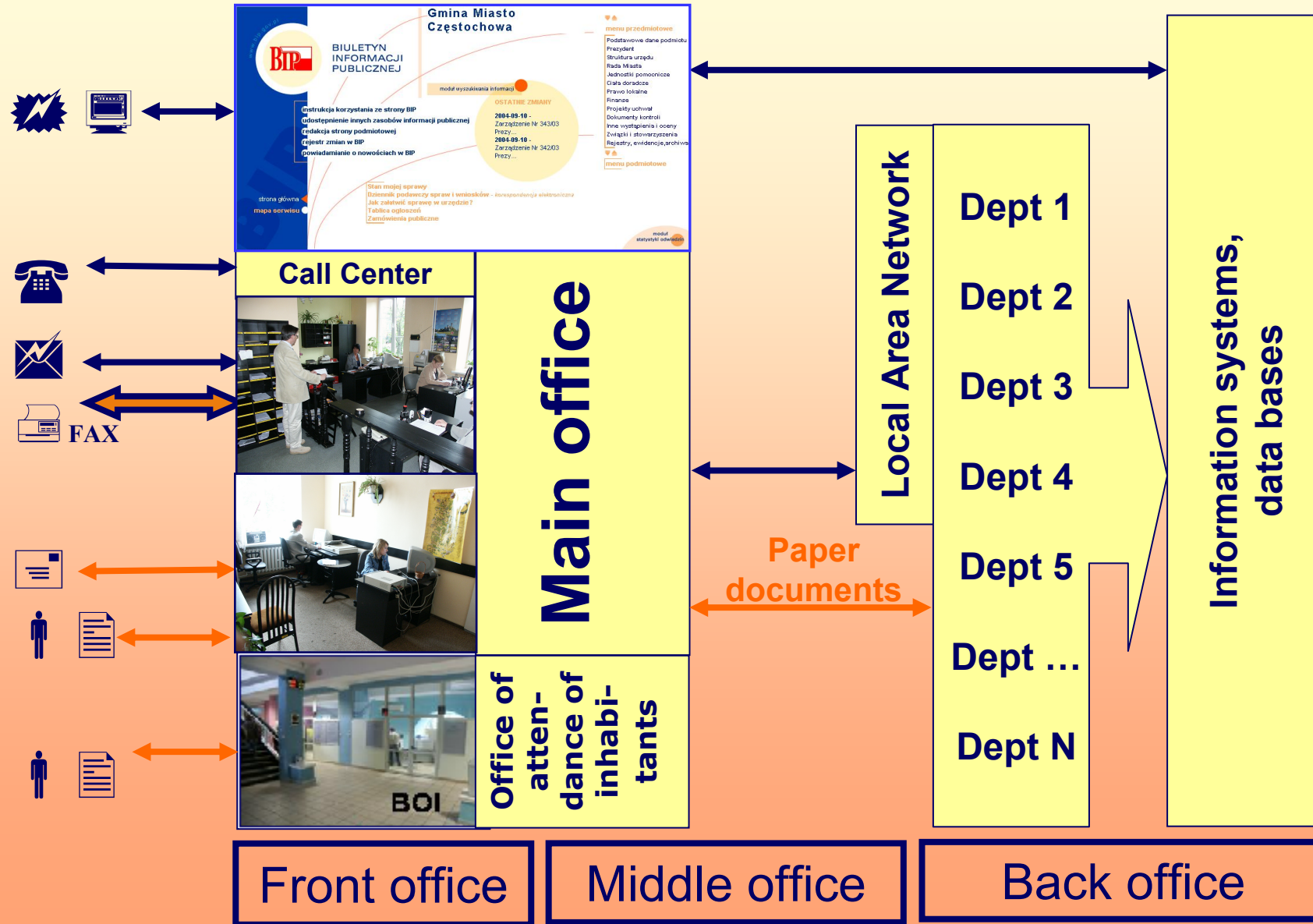


1 piece of printed sheet of paper
costs near 0,04 €
+ additional costs



And wasted time...

Front-, Middle-, Back Office





MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

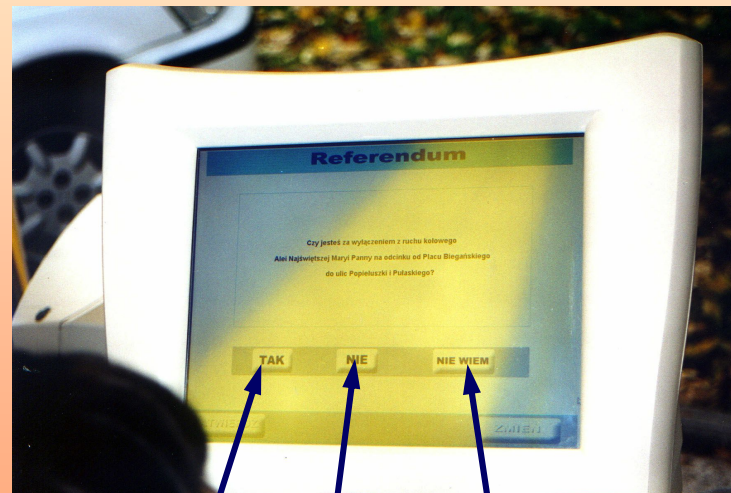
ITAPA 2004, Bratislava

Electronic voting:

Stamp of finger + smart card



touch screen



For, against, abstain





MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

**E-government is just a
conception but**

**the result depends on the people
that set up vision and implement
processes...**

**We have the vision but the law
can't be never in this point of time,
where our vision is!**



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

The perspective for the nearest future:

- Terregov project
- Infokiosks
- Public Internet Access Points + Electronic intelligent forms
- Full transactional procedures

and office... without clerks (many smaller offices near the people, not one big office in the city centre)

We fight actively not only against sheets of paper.
We fight against bureaucracy first...



MODERNIZATION OF MUNICIPALITIES

ITAPA 2004, Bratislava

Thank you for your attention!

Kajetan Wojsyk

kwojsyk@czestochowa.um.gov.pl



City Hall of Częstochowa

42-217 Częstochowa, ul. Śląska 11/13

<http://www.czestochowa.um.gov.pl>

info@czestochowa.um.gov.pl